

LETIS VESTIBUS PLACERE SED MORIB
D ITIS, SIMUL STATE. IN INCESSU, IN ST
QUAM OFFENDAT ASPECTUM, SED QUO



HOTEL ^{★★★★}
AUGUSTINER
KLOSTER

KLOSTERPOST

DAS HAUSJOURNAL FÜR FREUNDE UND GÄSTE DES HOTEL AUGUSTINER KLOSTER

Ausgabe 01 • Winter / Frühling 2012



EDITORIAL



Liebe Gäste
und Freunde,

mit der Kloster-
post starten wir
ins Neue Jahr
und geben eine

Kostprobe, was hinter den mittel-
alterlichen Klostermauern pas-
siert. Die Zutaten: viel Komfort,
Tagungen, Wellness und Yoga,
Klosterbrunch und Kriminelles
in einer bizarren Landschaft im
äußersten Westen Deutschlands.

Ihr Christoph Böhnke

Unser neues Atrium Restaurant

Kreative Küche in besonderem Ambiente

Durch den Umbau des Atriums
haben wir unser Restaurant Kloster-
garten erweitert: Solch einen Innen-
hof haben Sie in der Eifel noch nicht
erlebt – wie eine Insel passt sich das
Restaurant in das Raum-im-Raum-
Konzept ein und schafft eine offene
und lounge Atmosphäre. Sie kön-
nen sich nichts unter einem Raum
im Raum vorstellen?

Testen Sie es doch einmal, etwa bei
einer Weinprobe mit regionalen Trop-
fen oder einem stilvollen Dinner bei
Kerzenschein, verfliegt jeder Winter-
blues.

Die regionalen Zutaten gibt's übrige-
ns in unserem Klosterlädchen.
Und damit die nicht ansetzen, halten

wir Sie mit Yoga fit und verwöhnen
mit exotischen Massagen im Dayspa.

Vergessen Sie also Wellness in Indien
und fahren einfach mal in die wint-
terliche Eifel. Die weißen Dächer,
ein Spaziergang zu vereisten Wasser-
fällen und zugefrorenen Maaren, durch
verschneite Täler und Wälder mit
anschließendem Aufwärmen im
Kloster Spa – herrlich!

Die Stille wird nur kurz von den
Hillesheimer Narren unterbrochen,
wenn Sie am Rosenmontag durch den
Ort ziehen. Bis auf dieses närrische
Intermezzo können Sie vor allem eins
bei uns: Einfach abschalten und die
Seele beglücken.

Wir freuen uns auf Sie und 2012!

AUSZEIT

Tiefenentspannt schaue ich in den Winterhimmel. Und wehre mit meiner inneren Schönwetterfront Nieselregen und Kälte ab. Wie weit ist es bis Indien? Indien liegt in der Eifel, genauer: im DaySpa des Augustiner-Klosters.

Denn dort habe die indische Heilkunst, Ayurveda, erlebt. Jutta Swaen aus Stadtkyll brachte damit die älteste Gesundheitslehre der Welt ins Kloster-Spa.

Erlernt hat sie sie an ihrem Ursprung im indischen Bundesstaat Kerala und auf Sri Lanka. Die staatlich anerkannte Masseurin bietet daher viel mehr als normale Massagen, seit sie sich für Ayurveda begeistert. „Ich möchte sämtliche Massagetechniken der Welt erlernen.“ Neben Honig- und Hot-Stone-Massagen, manuellen Lymphdrainagen oder Thai Yoga Massagen schwört sie auf Pandanganjali, Udvar-tana und Kundalini.

An diesem Morgen strahlte Jutta Swaen eine dermaßen Ruhe und Fröhlichkeit aus, dass ich sofort wusste: „Hier bin ich in den richtigen Händen.“



Kerzenschein, warme Farbtöne, leise Musik. Das Wohlfühlen fing mit einem lauwarmen Fußbad an. Die Expertin blickte nur unbeeindruckt drein, als ich sie mit meinen Gedanken überschwemmte: Die Autofahrt im Nebel, meine Nackenverspannungen, der übervolle Schreibtisch. Schweigend massierte sie meine Füße.

Ich sollte abschalten, runterkommen vom Alltagsstress, auftanken. Tief durchatmen. Meine Aufgabe war eigentlich vom Alltagsstress, auftanken. Tief durch-

Indien liegt in der Eifel

Indische Heilkunst im Kloster-SPA



Masseurin, Wellnesstrainerin und Yogalehrerin in einer Person: Jutta Swaen

atmen. Meine Aufgabe war eigentlich getunkten Wattepad kühlen lassen und meinen Geist auf den warmen Ölstrahl fokussieren, der auf mich träufelt.

Je stiller Du bist, umso mehr kannst Du hören, las ich die geschwungenen Buchstaben an der Wand des Massage-raums. Also lauschte ich in mich. Kann man Stille hören? Man kann. Sie macht lauter, was wir sonst vor lauter Hektik nicht hören. Während die klassische Massage auf das Kneten und Reiben der Haut und Muskulatur setzt, verlaufen ayurvedische Massagen sanft und in der Regel mit sehr viel Öl.

Der Stress lässt nach, die Durchblutung der Haut nimmt zu. „Es ist viel mehr als nur ein Einstreichen mit Sesamöl“, erklärte Swaen später. „Berührungen können unserem Körper helfen, sich selbst zu heilen, indem wir ihm zunächst einmal zuhören.“ Dazu verwendet sie ausschließlich originale Öle und Kräuterpulver aus Indien. Zwei Dörfer könnten dort von der Ölherstellung leben. Nachdem ich mich erstmal aufs Abschalten eingelassen hatte, konnte ich gar nicht genug davon bekommen.

Tiefenentspannt nippte ich an einem Kräutertee. Nach der Behandlung

solle ich nicht gleich wieder in die Alltagshektik einsteigen, riet Swaen, sondern im kuschelig-warmen Kloster-Spa die Massage nachklingen lassen. Warum auch nicht? Die neblige Autofahrt, der volle Schreibtisch, der entspannte Nacken – und ich tauche im Pool des Kloster-Spas ab. Völlig tiefenentspannt.

Öffnungszeiten

Mo. - Fr. 14.00 bis 21.00 Uhr
Sa. + So. 11.00 bis 20.00 Uhr
Massagetermine ganztägig
nach Vereinbarung

Sonnengruß mit Jutta

Sie ist nicht nur eine staatlich anerkannte Masseurin und Bade-meisterin, Wellnesstrainerin und Heilpraktikerin in der Ausbildung, sondern auch Yogalehrerin: Ob aufschauender Hund, Kobra oder Schildkröte – Jutta Swaen bringt Yogas und Yoginis in Einklang mit sich selbst. Montag-abends, 19.30 - 21.00 Uhr, trainiert sie mit Körperübungen die Kraft, Flexibilität und das Gleichgewicht im Augustinerkloster.



HOTEL ****
 AUGUSTINER
 KLOSTER

FREIZEIT

Kriminelles in und ums Kloster

Nach Hillesheim kommen Gäste nicht mehr nur wegen der sanierten Altstadt und der Stadtmauer aus dem 14. Jahrhundert, inzwischen hat sich das 3000-Einwohner-Städtchen zum Ermittlermekka Deutschlands gemauert. In unmittelbarer Nachbarschaft können Besucher auf Spurensuche gehen: Nebenan, in einer ehemaligen Gerberei, beherbergt das Deutsche Krimi-Archiv etwa 30.000 Krimis und die Krimibuchhandlung Literatur aus der Eifel und aller Welt. Im Café Sherlock werden Killerkakao und

Schwarzer Tod zwischen antikem Mobiliar und Mordwaffen serviert. Und im ersten Krimihotel Deutschlands können Hobby-Kriminalisten Samstags zum stilgerecht servierten Fünfuhrtee bei Sandwiches in tiefen Chesterfieldmöbeln versinken. Übernachten können sie unter den Tränensäcken von Derrick in einem der 24 Themenzimmern und vom „Tod auf dem Nil“ träumen und tagsüber zu den Schauplätzen der Eifelkrimis (individuell oder bei einer geführten Wanderung) aufbrechen.



HEIRATEN

Dort, wo einst Mönche beteten, können Sie heiraten.

Unser historischer Klosterkeller ist eine offizielle Außenstelle des Standesamtes Hillesheim. Im Anschluss können Sie bei uns weiterfeiern und mit der gesamten Hochzeitsgesellschaft übernachten. Rosenblätter, Champagner, Frühstück für die ganze Familie: Wir schnüren ein Rundum-Paket, so dass sich die Brautleute nur noch aufs Ja-Wort konzentrieren müssen.



GESCHENKIDEEN

Klosterlädchen: Tanzende Engel und Klostersenf

Die Augustinermönche wussten zu genießen. Gleich neben dem Haupteingang findet sich Kulinarisches und Handgemachtes aus der Region – typische Produkte eben, wie sie schon seit biblischen Zeiten das Klosterleben bereicherten und die Geschmacksnerven anregten: feinen Feigen- oder Champagnersenf von der Senfmühle in Birgel, die auch einen hoteleigenen Augustiner Klostersenf kreieren. Eifeler Honig – zum Süßen und zur Massage. Erlesene Tropfen vom Weingut Sermann-Kreuzberg an der Ahr. Ausgefällene Lavakerzen wie die raffinierten „tanzenden Engel“ von der Wachskerzenmanufaktur Moll aus



Manderscheid. Holunderblütensirup, Konfitüre aus grünen Tomaten oder Dornfelder Traubengelee aus dem Altenahrer Eck. Einen nach spezieller Rezeptur für das Hotel Augustiner Kloster gebrannten und in Apotheker-

flaschen abgefüllten Klostergeist aus Rockeskyll und allerlei Hochprozentigem in den Geschmacksrichtungen Wald- und Himbeere, Mirabelle oder Williams Birnenbrand. Einen Ginger- und Lemon-Haustee und den Detzemer Maximiner „Klosterlay“ (diese Lage gibt es wirklich!), argentinische Salzmischungen und Gewürzmixe. Nichts zuletzt für die Sinne Raumdüfte, Milch-Badezusätze, Seifen und Badekugeln, alles Marke Eifel. Und den mit viel Karamell und Nüssen verzierten Klosterkuchen, der jede Bündner Nusstorte übertrifft. Ägyptische Lampen aus alten Milchkannen und Sieben. Und natürlich Eifeler Krimis.

TERMINE



Klosterbrunch mit kalten und warmen Leckereien aus der Klosterküche, einem Glas Prosecco, Saft und Kaffee an folgenden Sonntagen zwischen 11.30 und 14.30 Uhr:

19.2.2012 (Karnevalsbrunch)
11.3.2012
08.4.2012 (Osterbrunch)

Yoga statt Pappnase

Yogalehrerin J. Swaen bietet ein narrenfreies Yoga-Wochenende im Hotel Augustinerkloster an: Mit Gehmeditationen, Pranayama-Atemübungen, Entspannung im Hallenbad oder der Sauna im Kloster Spa, Klangschalenreisen und natürlich viel Yoga, füllt sie den Wochenend-Workshop vom 17.02. bis 20.02.2012.

Unterstützend lädt Dr. Vera Tüns, Teamcoach und Beraterin für Persönlichkeitsentwicklung, zu reflektierenden Gesprächen über wichtige Lebensfragen wie eine ausgeglichene Life-Work-Balance oder Zeitmanagement ein.

IMPRESSUM:

Hotel Augustiner Kloster GmbH

Augustiner Straße 2
D-54576 Hillesheim

Tel. +49 (0) 65 93 / 980 89-0
Fax +49 (0) 65 93 / 980 89-900

www.hotel-augustiner-kloster.de
info@hotel-augustiner-kloster.de

Redaktion: Nicole Nelissen
Gestaltung: Mediadesign Bermond

AUSFLUGSTIPPS



Winterzauber rund ums Kloster

Viele Schauplätze regionaler Krimis liegen auf dem Krimiwanderweg rund um Hillesheim. Bei kalten Temperaturen sind die beiden Tagesetappen à 17 und 20 Kilometer sicherlich zu lang, doch ein Spaziergang zum Wasserfall Dreimühlen südlich von Ahütte lohnt besonders bei kräftigem Wintereinbruch. Eiskristalle und Eiszapfen glitzern dann in der Sonne.

Ein Tipp: Der kürzeste Fußweg (ca. 1 km) zum Wasserfall ist ab dem Parkplatz in Üxheim-Ahütte (Anfahrt: aus Richtung Nollenbach bzw. Ahrdorf kommend in die Straße nach Nohn einbiegen. Nach 50m befindet sich rechts der Parkplatz) Sobald die ersten Schneeflocken unterwegs sind, hat es auch ein Spaziergang durch die wunderschöne Winterwelt des Bolsdorfer Tälchens zwischen Hillesheim und Bolsdorf in sich.

ANGEBOTE

Feiertagsarrangements
3 Übernachtungen

Karneval:

Fr. 17.02. - Mo. 20.02.2012

Ostern:

Fr. 06.04. - Mo. 09.04.2012

1. Mai:

Sa. 28.04. - Di. 01.05.2012

Preise pro Person & Arrangement
EUR 279,00

MITARBEITER



Als Gastronomieleiterin begrüßen wir Ilona Dunkel in unserem Team. Die Vollblut-Gastronomin aus dem thüringischen Heiligenstadt lebt heute in Kronenburg. Vorherige Stationen der Hotelbetriebswirtin waren u.a. Schlosshotel Lerbach in Bergisch-Gladbach, das Lindner Hotel Wiesensee und das „Alte Haus“ in Braunschweig. Herzlich willkommen!

KLOSTERREZEPTE



Vegetarische Würstchen

Zutaten:

- 1 Tasse (150g) geriebenes Schrotbrot
- 2 Tassen (300g) geriebene Kartoffeln
- 1 Ei
- 2 EL Sahne (15g)
- 1 Prise Salz
- Gehackte Petersilie oder Zwiebeln
- zum Panieren: Semmelbrösel
- zum Anbraten: Butter

Zubereitung: Die Zutaten werden gut miteinander vermischt, dann zu Würstchen geformt, in Semmelbrösel gewendet und in Butter braun gebraten. Ist eine gute Beilage zu Gemüse.

AUGUSTINERSPRÜCHE

„Mit glimpflicher Art, mit Sanftmut und Güte richtet man öfter mehr aus als mit unmäßiger Schärfe“
Abraham a Santa Clara, (1644 -1709)